

Internationale Ratzeburger Ruderregatta

Freitag bis Sonntag // Friday until Sunday

FAHRT- UND TRAININGSORDNUNG „REGATTA“ // SICHERHEIT AUF DEM WASSER

Von Freitagmorgen bis zum Ende der Regatta am Sonntagnachmittag gilt die **Fahrtordnung „Regatta“**.

Davor und danach gilt die „Fahrtordnung Training außerhalb der Regattatage“!

Die **Fahrtordnung „Regatta“** ist im Internet unter www.rrc-online.de / Regatta veröffentlicht und an den Bootsstegen, am Sattelplatzbüro und im RRC ausgehängt.

Die Fahrtordnung ist strikt einzuhalten. Bitte beachten: Kreisverkehr gegen den Uhrzeigersinn um die Insel für alle Boote.

Training:

Freitag: Es gilt die Fahrtordnung „Regatta“.

Samstag / Sonntag:

Trainingszeiten im Albano-System bis 30 Min. vor und ab 15 Min. nach den Vor- und Endläufen.

Während des Rennbetriebes ist es nur gestattet im östlichen Teil des KÜchensees zu trainieren. Dieser Kurs ist durch eine Kette von Bojen gekennzeichnet und darf nur im Uhrzeigersinn befahren werden. Diese Zone wird ebenfalls zum Aufwärmen und Ausrudern genutzt.

Eine Motorbootbegleitung der trainierenden Mannschaften ist nicht gestattet.

Fahrtstrecke:

Die Regattastrecke (Albano-System) darf nur in Start-Ziel-Richtung befahren werden. Unmittelbar vor dem Start eines Rennens halten sich die noch nicht zum Rennen aufgerufenen Mannschaften auf einem Kurs ostwärts des Startes auf.

Diese Wartezone ist durch eine Bojenkette gekennzeichnet, die nur im Uhrzeigersinn umfahren werden darf.

Es ist nicht gestattet den westlichen Teil des Sees zwischen Bahn 1 und dem Ufer zu befahren. Das Kreuzen der Strecke ist nicht gestattet.

Das Begleiten von gestarteten Rennen ist ausschließlich Schiedsrichterbooten, Reporter- und Sicherheitsbooten gestattet.

Für Sicherheit auf dem Wasser während der Regatta sorgen DLRG und THW.

Haftungsausschluss: Für Schäden jeglicher Art, die bei Kollisionen während des Trainings und der Regatta entstehen, sowie beim Umfahren der Insel über den Kleinen KÜchensee, Domsee und Ratzeburger See, übernimmt der Veranstalter keine Haftung.

Regatta-Ausschluss: Mannschaften, die gegen die Fahrt- und Trainingsordnung verstoßen, werden verwahrt und können im Wiederholungsfalle von der Regatta ausgeschlossen werden.

TRAFFIC REGULATION “REGATTA” / TRAINING // SAFETY ON THE WATER

The set of **Traffic Rules “Regatta”** is in effect from Friday morning until the end of racing on Sunday afternoon.

Before and after the regatta “Traffic Rules Training before and after the regatta days” are in effect.

Traffic Rules “Regatta” are published on our homepage (www.rrc-online.de / Regatta), at arrival and departure pontoons, in the office at the boats place and in the RRC-office.”

The traffic order has to be adhered to strictly. Please note: Anti-clockwise roundabout around the island for all boats.

Training:

Friday: Traffic Rules “Regatta”.

Saturday / Sunday:

Training times in the Albano System: up to 30 min before and again 15 min after the heats and finals.

During the time of races it is only allowed to train on the eastern part of Lake KÜchensee. This course is marked by a string of buoys and must only be used in clockwise direction. This zone is also warm-up-area and cool-down-area.

Motorboats are not allowed during the training.

Routes:

The regatta course (Albano-System) must only be used in Start-Finish-direction. Immediately prior of the start of a race, all those crews not yet called up, must stay in a course in eastern direction of the start.

This waiting zone before start is marked by a string of buoys. Waiting zone: Rowing is only allowed in clockwise direction around the string of buoys!

It is not allowed to row between lane 1 and the western shore.

The crossing of the regatta course is not allowed. Accompanying races is exclusively allowed to referee boats, reporter boats and lifeboats. For safety on the water during the regatta DLRG and THW is in charge.

Liability: For damages of any kind which might occur through collisions during the training and the regatta, as well as during rowing around the island on Lake KÜchensee, Domsee and Ratzeburger See, the organizer cannot accept any liability.

Exclusion from the regatta: Crews, which act against the rowing and training order, will receive a warning and can be excluded from the regatta in case of second offence.